

Angaben zur Lehrveranstaltung

1. Informationen zum Studienprogramm

1.1 Hochschule	Transilvania Universität Brasov
1.2 Fakultät	Philologie
1.3 Department	Literatur- und Kulturwissenschaften
1.4 Studienrichtung ¹⁾	Sprache und Literatur
1.5 Stufe / Zyklus ²⁾	Master
1.6 Studienprogramm / Qualifikation	Interkulturelle Studien zur deutschen Sprache und Literatur

2. Informationen zur Lehrveranstaltung

2.1 Benennung der Lehrveranstaltung	Zeitgenössische deutsche Kinderliteratur							
2.2 Kursleiter	Lekt. Dr. Laura Manea							
2.3 Seminar-/ Laborarbeits -/ Projektleiter	Lekt. Dr. Laura Manea							
2.4 Studienjahr	1	2.5 Semester	2	2.6 Bewertung	E	2.7 Art der Lehrveranstaltung	Inhalt ³⁾	SK
							Pflichtfach / Wahlpflichtfach / Wahlfach ⁴⁾	PF

3. Gesamtdauer (Stundenanzahl der Veranstaltungen pro Semester)

3.1 Stundenanzahl pro Woche	2	von denen: 3.2 Vorlesung	1	3.3. Seminar / Laborarbeit / Projekt	1
3.4 Gesamtstundenanzahl im Lehrplan	28	von denen: 3.5 Vorlesung	14	3.6. Seminar / Laborarbeit / Projekt	14
Zeiteinteilung					Stunden
Studium nach Lehrbuch, Vorlesung, Bibliographie und Notizen					20
Zusätzliche Dokumentation in der Bibliothek, auf Online-Plattformen und während Praktika;					20
Vorbereitung der Seminare / Laborarbeit / Projekte, Themen, Referate, Portfolios, Essays;					28
Tutorium					2
Prüfungen					2
Andere Aktivitäten					
3.7 Gesamtstundenanzahl der Studentaktivität	72				
3.8 Gesamtstundenanzahl pro Semester	100				
3.9 Anzahl Kreditpunkte ⁵⁾	4				

4. Voraussetzungen(falls notwendig)

4.1 curriculare	<ul style="list-style-type: none"> Abgeschlossenes BA-Studium 	<ul style="list-style-type: none"> Abgeschlossenes BA-Studium 	<ul style="list-style-type: none">
4.2 kompetenzgebundene	<ul style="list-style-type: none"> Sprachstufe B2 	<ul style="list-style-type: none"> Sprachstufe B2 	<ul style="list-style-type: none">

5. Voraussetzungen(falls notwendig)

5.1 für den Verlauf der Vorlesungen	<ul style="list-style-type: none"> • Beamer, Internetanschluss
5.2 für den Verlauf der Seminare / Laborarbeiten/ Projekte	<ul style="list-style-type: none"> • Beamer, Internetanschluss

6. Spezifische Kompetenzen und Lernergebnisse

Berufliche Kompetenzen	<p>B.K. 1. Planung und Management von Übersetzungsaktivitäten und Entwicklung sprachlicher Kompetenzen</p> <p>L.1.1 Der Absolvent aktualisiert seine Sprachkenntnisse und sein berufliches Wissen. Er führt Sprachforschung oder Sprachübungen durch, um mit den Veränderungen der Sprache Schritt zu halten und so die Interpretation bestmöglich anzupassen.</p> <p>L. 1.2 Der Absolvent verwendet Wörterbücher und Informationsquellen. Er sucht relevante Informationen und Ressourcen, indem er Datenbanken nutzt, um den Übersetzungs-, Forschungs- und Dokumentationsprozess zu unterstützen.</p> <p>L.1.3 Der Absolvent wendet Grammatik- und Rechtschreibregeln an. Er stellt sicher, dass Rechtschreib- und Grammatikregeln beachtet werden, um Kohärenz im Text zu gewährleisten.</p> <p>L.1.4 Der Absolvent beherrscht die sprachlichen Normen. Er kennt die geltenden Standards und Normen und identifiziert passende Ausdrücke und Wörter.</p> <p>L.1.5 Der Absolvent spricht mehrere Fremdsprachen. Er beherrscht mehrere Fremdsprachen und ist in der Lage, in einer oder mehreren dieser Sprachen zu kommunizieren.</p> <p>BK.2 Planung und Management der Tätigkeiten eines Literaturreferenten</p> <p>L.2.1 Der Absolvent fasst Informationen zusammen: Er liest, interpretiert und fasst neue und komplexe Informationen aus verschiedenen Quellen kritisch zusammen.</p> <p>L.2.2 Der Absolvent hat die Fähigkeit, Konzepte zu nutzen, um Generalisierungen zu erstellen und zu verstehen und diese mit anderen Elementen, Ereignissen oder Erfahrungen in Beziehung zu setzen oder zu verbinden.</p> <p>L.2.3 Der Absolvent ist sich der interkulturellen Dimension bewusst: Er entwickelt gegenüber kulturellen Unterschieden Toleranz, fördert positive Interaktionen zwischen Einzelpersonen und internationalen Organisationen und erleichtert deren Integration in Gemeinschaften.</p>
Fachübergreifende Kompetenzen	<p>FK.1 Kommunikation und Zusammenarbeit in beruflichen Kontexten</p> <p>L1.1 Der Absolvent steuert seine persönliche Entwicklung. Er übernimmt Verantwortung für und fördert seine eigenen Fähigkeiten und Kompetenzen, um im beruflichen und privaten Leben voranzukommen.</p> <p>L1.2 Der Absolvent arbeitet im Team. Er arbeitet mit Vertrauen in einer Gruppe, wobei jeder seinen Beitrag leistet, um das gemeinsame Ziel zu erreichen.</p> <p>CT. 2 Karriereentwicklung und -management</p> <p>L2.1 Der Absolvent respektiert die Vielfalt von Werten und kulturellen Normen. Er zeigt interkulturelle Kompetenz sowie Respekt und Toleranz gegenüber kulturellen Werten und Normen.</p> <p>L2.2 Der Absolvent steuert die Planung von Aktivitäten und Zeit. Er plant die Abfolge von Ereignissen und Aktivitäten und verwaltet den Terminkalender sowie die Ressourcen, um Aufgaben rechtzeitig abzuschließen.</p>

7. Ziele (ersichtlich aus den spezifischen Kompetenzen)

7.1 Allgemeine Lernziele	<ul style="list-style-type: none"> • Sich ein umfassendes Bild von der Geschichte der Comics zu machen und Strategien für den Umgang mit diesen Texten erlernen
7.2 Spezifische Lernziele	<ul style="list-style-type: none"> • sich mit repräsentativen Texten des Fachgebiets vertraut zu machen • Aneignung von wesentlichen Begriffen dieses Fachgebiet • Hervorhebung der erzieherischen Werte, die dieser Literaturgattung eigen sind

	<ul style="list-style-type: none"> • Erlernen spezifischer Rezeptionstechniken für diese Textsorte • Gestaltung von Projekten, um Kreativität und Innovation zu experimentieren
--	---

8. Inhalte

8.1 Vorlesung	Lehr- und Lernmethoden	Stundenanzahl	Bemerkungen
Geschichte und spezifisch kulturelle Entwicklungen des Comics	Frontal/Interaktiv	2	
Comichtheorie und -forschung vom 19. bis zum 21. Jahrhundert	Frontal/Interaktiv	2	
Das Aufkommen und die Durchsetzung der Graphic Novel	Frontal/Interaktiv	2	
Die Graphic Novel als Publikationsformat und Marketingstrategie	Frontal/Interaktiv	2	
Literarische Comics in der Geschichte des Comics	Frontal/Interaktiv	2	
Die kulturelle Dominanz der kanonischen Superheldengeschichte	Frontal/Interaktiv	2	
Comics im Kontext der Globalisierung	Frontal/Interaktiv	2	
Bibliographie <i>Abel, Iulia/Klein, Christian (Hg): Comics und Graphic Novels. Eine Einführung, Metzler Verlag, Stuttgart, 2016</i> <i>Jakob, F. Dittmar: Comic -Analyse, Herbert von Halem Verlag, Köln, 2017</i> <i>Packard, Stephan/Rauscher, Andreas u.a.: Comicanalyse. Eine Einführung, Metzler Verlag, Stuttgart, 2019</i> <i>Schikowski, Klaus: Der Comic, Reclam Verlag, Dänemark, 2021</i>			
8.2 Seminar / Laborarbeit / Projekt	Lehr- und Lernmethoden	Stundenanzahl	Bemerkungen
1. Die Sprache der Comics	interaktiv	2	
2. Wahrnehmung und Interpretation von Bildern	interaktiv	2	
3. Deutsche Comics in Zeitungen und Zeitschriften	interaktiv	2	
4. Historische Themen in der Graphic Novel	interaktiv	2	
5. Literatur in der Graphic Novel	interaktiv	2	
6. Die Comics und die Superhelden von heute	interaktiv	2	
7. Digitale Comics und Webcomics	interaktiv	2	
Bibliographie <i>Eisner, Will: Ein Vertrag mit Gott. Mietshausgeschichten, Carlsen Comics, 2017</i> <i>Flix: Faust, der Tragödie erster Teil, Bd.1, Carlsen Comics, 2014</i> <i>Moers, Walter/Biege, Florian: Die Stadt der träumenden Bücher, Bd.1. Buchhain, Penguin Verlag, 2019</i> <i>Moers, Walter/Biege, Florian: Die Stadt der träumenden Bücher, Bd.2. Die Katakomben, Penguin Verlag, 2020</i> <i>Spiegelmann, Art: Maus. Die Geschichte eines Überlebenden, Fischer Verlag, 2008</i>			

9. Anpassung der Lehrinhalte an die Erwartungen der epistemischen Gemeinschaften, der Fachverbände und der für die Studienrichtung repräsentativen Arbeitgeber

<p>Entwicklung der Fähigkeit, Texte traditionell und strukturell zu analysieren. Entwicklung der Fähigkeit, Texte zu verfassen.</p> <p>Der Inhalt des Faches und die damit verbundenen praktischen Aktivitäten entsprechen den Bedürfnissen der Integration unserer Absolventen auf dem Arbeitsmarkt, in zentralen und lokalen Einrichtungen und in multinationalen Unternehmen, indem die während des Studiums erworbenen Kenntnisse in verschiedene Projekte</p>
--

integriert werden.

10. Bewertung

Veranstaltung	10.1 Bewertungskriterien	10.2 Bewertungsmethode	10.3 Anteil von der Gesamtbewertung
10.4 Vorlesung	Erkennen, Erklären und Interpretieren eines literarischen Phänomens	Schriftliche Prüfung	60%
10.5 Seminar / Laborarbeit / Projekt	Synthese- und Analysekompetenzen	Projekt	20%
	Teilnahme an Diskussionen, Vertretung des eigenen Standpunktes	Aktive Seminarteilnahme	20%
10.6 Minimaler Leistungsstandard			
<ul style="list-style-type: none">Anwendung der Grundsätze, Normen und Werte der Berufsethik der Philologen im Rahmen eines Projekts zu einem fachübergreifenden Thema. Gestaltung eines artikulierten und kohärenten Projekts, das wissenschaftlich motiviert ist und in Übereinstimmung mit den philologischen Standards steht.			

Die vorliegenden Angaben zur Lehrveranstaltung wurden in der Sitzung des Departmentsrats vom 24.09.2023 besprochen und in der Sitzung des Fakultätsrates vom 24.09.2023 genehmigt.

Dozent Dr. Adrian LĂCĂTUȘ Dekan	Prof. Dr. Rodica Ilie, Departementsleiterin
Lekt. Dr. Laura Manea Kursleiter	Lekt. Dr. Laura Manea Seminar - / Labor- / Projektleiter

Bemerkung:

- 1) Studienrichtung: Bachelor / Master / Doktorat (Angaben gemäß der in Rumänien rechtsgültigen Bezeichnung der Fachbereiche und Studiengänge);
- 2) Stufe / Zyklus - man wählt zwischen Bachelor / Master / Doktorat;

- 3) Art der Lehrveranstaltung (Inhalt) – für den Bachelorzyklus wählt man: GK (Grundkurs/ FK (Fachkurs)/ SK (Spezialkurs)/ EK (Ergänzungskurs); für den Masterzyklus wählt man: LK (Leistungskurs)/ ÜK (Überblickskurs)/ FS Forschungsseminar;
- 4) Art der Lehrveranstaltung (Pflichtfach/ Wahlpflichtfach/ Wahlfach) – für den Bachelorzyklus wählt man: Pflichtfach/ Wahlpflichtfach/ Wahlfach;
- 5) Einem Kreditpunkt entsprechen 25 Stunden Studium (Lehrveranstaltungen und Selbststudium).